

ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7
tel.: 234 665 555, fax: 234 665 444
e-mail: posta@uouu.cz, www.uouu.cz



Zn. VER-1006/11-2/HEJ

Vážený pan

Vyřizuje: Mgr. Hejlík

Praha 14. února 2011

Vážený pane,

k Vašemu dotazu, obdrženímu dne 11. února 2011, Vám sdělujeme, že podrobné odpovědi na otázky týkající se pořizování obrazových a zvukových záznamů fyzických osob najdete na stránkách www.uouu.cz v rubrice Názory Úřadu – K problémům z praxe č. 3/2010 - K použití fotografie, obrazového a zvukového záznamu fyzické osoby.

Z tohoto stanoviska vyplývá, že pořizování zvukového nebo obrazového záznamu z veřejného zasedání obecního zastupitelstva není v režimu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“). K posouzení, zda je při pořizování záznamu porušeno ustanovení § 12 občanského zákoníku, je příslušný soud, mimo působnost Úřadu.

§ 12

(1) Písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy týkající se fyzické osoby nebo jejích projevů osobní povahy smějí být pořízeny nebo použity jen s jejím svolením.

(2) Svolení není třeba, použijí-li se písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky nebo obrazové a zvukové záznamy k účelům úředním na základě zákona.

(3) Podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy se mohou bez svolení fyzické osoby poříditi nebo použíti přiměřeným způsobem též pro vědecké a umělecké účely a pro tiskové, filmové, rozhlasové a televizní zpravodajství. Ani takové použití však nesmí být v rozporu s oprávněnými zájmy fyzické osoby.

Podle nezávazného právního názoru Úřadu je v popisovaném případě třeba svolení zaznamenávané osoby ve smyslu § 12 odst. 1. Řešením však není omezování práva vystoupit na veřejném zasedání zastupitelstva tím, že každý, kdo chce vystoupit, musí dát svolení k pořízení záznamu. Řešením může být spíše přerušeni záznamu při vystoupení osoby, která svolení k pořízení obrazového nebo zvukového záznamu nedá. Upozornění uvedené v bodě 3 návrhu jednacího řádu Vaší obce je proto vhodné.

Při posouzení problému pořizování a používání zvukového záznamu ze zasedání zastupitelstva obce je třeba v první řadě vycházet z ustanovení § 93 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon „o obcích“), podle kterého je zasedání zastupitelstva veřejné. Diskuse na tomto zasedání, i když jsou v jejím průběhu osobní údaje používány, nenaplnuje pojmové znaky zpracování osobních údajů ve smyslu ustanovení § 4 písm. e) zákona o ochraně osobních údajů. Pořizování časově

omezeného zvukového nebo i audiovizuálního záznamu z tohoto jednání tak není možné zákonu o ochraně osobních údajů podřizovat a jakkoliv je z hlediska tohoto zákona omezovat, na rozdíl od systematického monitorování určitých prostor kamerovým systémem se záznamem za účelem identifikace fyzických osob do tohoto prostoru vstupujících, které tomuto zákonu podléhá.

V průběhu zasedání mohou nebo i musejí zastupitelé používat osobní údaje, které v některých případech mohou být výstupem ze zpracování osobních údajů prováděných obcí, jako správcem osobních údajů, stejně jako údaje později uvedené v zápisu ze zasedání.

Je ale třeba činit rozdíl mezi zápisem ze zasedání, za který je odpovědný správce osobních údajů a který má být, podle § 16 odst. 2 písm. e), § 16 odst. 3 a § 17 zákona o obcích, zpřístupňován vymezenému okruhu příjemců a veřejnou diskusí na zasedání, ve které za pronesené názory odpovídají zúčastněné osoby, a rovněž mezi záznamem této diskuse pořizovaným pro interní potřebu orgánů obce nebo případně určeném ke zveřejňování. Za nakládání s tímto záznamem je odpovědná obec.

Zastupitelé se s osobními údaji, které jsou výstupem ze zpracování, seznámili jako osoby, které v rámci plnění zákonem stanovených oprávnění a povinností přicházejí u správce do styku s osobními údaji a jsou povinni zachovávat o nich mlčenlivost podle § 15 zákona o ochraně osobních údajů. Bude-li však použití osobních údajů pro projednání určité kauzy nezbytné, nelze je posuzovat jako porušení povinnosti mlčenlivosti.

Je však třeba připomenout rovněž § 10 zákona o ochraně osobních údajů, podle kterého správce při zpracování osobních údajů dbá, aby subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbá na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů. Obec jako správce by tedy měla pamatovat na to, aby při veřejném zasedání byly v souvislosti s projednávanou kauzou používány pouze osobní údaje v nezbytně nutném rozsahu.

Pokud jde o citlivé údaje vypovídající např. o zdravotním stavu subjektů údajů, které jsou případně v evidencích vedených obcí zpracovávány, tyto podléhají podle § 9 zákona o ochraně osobních údajů přísnějšímu režimu ochrany. Domníváme se, že na úrovni veřejného zasedání zastupitelstva není k jejich použití žádný důvod.

Při veřejném zasedání přesto nelze vyloučit, že mohou být zastupiteli i jinými účastníky proneseny výroky, které osoba, již se týkají, může považovat za neoprávněné zveřejňování osobních údajů, případně i citlivých údajů. Právo na ochranu před neoprávněným zveřejňováním osobních údajů obecně, tedy i v případě, že nejde o jejich zpracování podle zákona o ochraně osobních údajů, stanoví článek 10 odst. 3 Listiny základních práv a svobod. V tom případě se však tohoto práva a případného zadostiučinění lze domáhat pouze soudní žalobou na ochranu osobnosti podle § 11 – § 16 občanského zákoníku.

S pozdravem

Mgr. Ladislav Hejlík v. r.
vedoucí oddělení stížností a konzultací

Od: [REDACTED]
Datum: 10. února 2011 22:34
Komu: <posta@uoou.cz>
Předmět: Dotaz - zveřejňování AV záznamu ze zastupitelstva města

Dobrý den,

sháním stanovisko týkající se možnosti či nemožnosti zveřejnění (na internetu) kompletního audio/video záznamu ze zasedání zastupitelstva v souvislosti s problematikou možnosti výskytu osobních údajů v tomto záznamu.

Zastupitelé během vedení diskusí a jednání říkají jména a příjmení osob (vyjíměčně i další údaje), kterých se týká dané téma (například prodej pozemků, povolení, apod). Narozdíl od prostého zápisu, u audio/video záznamu není v silách vždy celý záznam (několik hodin) procházet a "vypíávat" případné jmenované osoby.

Na Vašem webu jsem mezi stanovisky neobjevil žádné, které by se týkalo konkrétně tohoto problému.

Poprosil bych Vás o odpověď, případně o nasměrování či odkaz na nějaké předchozí stanovisko Vašeho úřadu.

S přáním hezkého dne

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7
tel.: 234 665 555, fax: 234 665 444
e-mail: posta@uouu.cz, www.uouu.cz



Zn. VER-1006/11-2/HEJ

Vážený pan

Vyřizuje: Mgr. Hejlík



Praha 14. února 2011

Vážený pane,

k Vašemu dotazu, obdrženímu dne 11. února 2011, Vám sdělujeme, že podrobné odpovědi na otázky týkající se pořizování obrazových a zvukových záznamů fyzických osob najdete na stránkách www.uouu.cz v rubrice Názory Úřadu – K problémům z praxe č. 3/2010 - K použití fotografie, obrazového a zvukového záznamu fyzické osoby.

Z tohoto stanoviska vyplývá, že pořizování zvukového nebo obrazového záznamu z veřejného zasedání obecního zastupitelstva není v režimu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“). K posouzení, zda je při pořizování záznamu porušeno ustanovení § 12 občanského zákoníku, je příslušný soud, mimo působnost Úřadu.

§ 12

(1) Písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy týkající se fyzické osoby nebo jejich projevů osobní povahy smějí být pořízeny nebo použity jen s jejím svolením.

(2) Svolení není třeba, použijí-li se písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky nebo obrazové a zvukové záznamy k účelům úředním na základě zákona.

(3) Podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy se mohou bez svolení fyzické osoby pořídit nebo použít přiměřeným způsobem též pro vědecké a umělecké účely a pro tiskové, filmové, rozhlasové a televizní zpravodajství. Ani takové použití však nesmí být v rozporu s oprávněnými zájmy fyzické osoby.

Podle nezávazného právního názoru Úřadu je v popisovaném případě třeba svolení zaznamenávané osoby ve smyslu § 12 odst. 1. Řešením však není omezování práva vystoupit na veřejném zasedání zastupitelstva tím, že každý, kdo chce vystoupit, musí dát svolení k pořízení záznamu. Řešením může být spíše přerušování záznamu při vystoupení osoby, která svolení k pořízení obrazového nebo zvukového záznamu nedá. Upozornění uvedené v bodě 3 návrhu jednacího řádu Vaší obce je proto vhodné.

Při posouzení problému pořizování a používání zvukového záznamu ze zasedání zastupitelstva obce je třeba v prvé řadě vycházet z ustanovení § 93 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon „o obcích“), podle kterého je zasedání zastupitelstva veřejné. Diskuse na tomto zasedání, i když jsou v jejím průběhu osobní údaje používány, nenaplní pojmové znaky zpracování osobních údajů ve smyslu ustanovení § 4 písm. e) zákona o ochraně osobních údajů. Pořizování časově

omezeného zvukového nebo i audiovizuálního záznamu z tohoto jednání tak není možné zákonu o ochraně osobních údajů podřizovat a jakkoliv je z hlediska tohoto zákona omezovat, na rozdíl od systematického monitorování určitých prostor kamerovým systémem se záznamem za účelem identifikace fyzických osob do tohoto prostoru vstupujících, které tomuto zákonu podléhá.

V průběhu zasedání mohou nebo i musejí zastupitelé používat osobní údaje, které v některých případech mohou být výstupem ze zpracování osobních údajů prováděných obcí, jako správcem osobních údajů, stejně jako údaje později uvedené v zápisu ze zasedání.

Je ale třeba činit rozdíl mezi zápisem ze zasedání, za který je odpovědný správce osobních údajů a který má být, podle § 16 odst. 2 písm. e), § 16 odst. 3 a § 17 zákona o obcích, zpřístupňován vymezenému okruhu příjemců a veřejnou diskusí na zasedání, ve které za pronesené názory odpovídají zúčastněné osoby, a rovněž mezi záznamem této diskuse pořizovaným pro interní potřebu orgánů obce nebo případně určeném ke zveřejňování. Za nakládání s tímto záznamem je odpovědná obec.

Zastupitelé se s osobními údaji, které jsou výstupem ze zpracování, seznámili jako osoby, které v rámci plnění zákonem stanovených oprávnění a povinností přicházejí u správce do styku s osobními údaji a jsou povinni zachovávat o nich mlčenlivost podle § 15 zákona o ochraně osobních údajů. Bude-li však použití osobních údajů pro projednání určité kauzy nezbytné, nelze je posuzovat jako porušení povinnosti mlčenlivosti.

Je však třeba připomenout rovněž § 10 zákona o ochraně osobních údajů, podle kterého správce při zpracování osobních údajů dbá, aby subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbá na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů. Obec jako správce by tedy měla pamatovat na to, aby při veřejném zasedání byly v souvislosti s projednávanou kauzou používány pouze osobní údaje v nezbytně nutném rozsahu.

Pokud jde o citlivé údaje vypovídající např. o zdravotním stavu subjektů údajů, které jsou případně v evidencích vedených obcí zpracovávány, tyto podléhají podle § 9 zákona o ochraně osobních údajů přísnějšímu režimu ochrany. Domníváme se, že na úrovni veřejného zasedání zastupitelstva není k jejich použití žádný důvod.

Při veřejném zasedání přesto nelze vyloučit, že mohou být zastupiteli i jinými účastníky proneseny výroky, které osoba, jíž se týkají, může považovat za neoprávněné zveřejňování osobních údajů, případně i citlivých údajů. Právo na ochranu před neoprávněným zveřejňováním osobních údajů obecně, tedy i v případě, že nejde o jejich zpracování podle zákona o ochraně osobních údajů, stanoví článek 10 odst. 3 Listiny základních práv a svobod. V tom případě se však tohoto práva a případného zadostiučinění lze domáhat pouze soudní žalobou na ochranu osobnosti podle § 11 – § 16 občanského zákoníku.

S pozdravem

Mgr. Ladislav Hejlík v. r.
vedoucí oddělení stížností a konzultací